

李梦生 著

注
译

中华文化精粹丛书

千家诗

太白文艺出版社



李梦生 著

中华文化精粹丛书

千家诗 注译

太白文艺出版社



千家诗注译

李梦生 著

太白文艺出版社出版

(西安北大街131号)

社长兼总编 陈华昌

太白文艺出版社北京图书中心发行

(北京丰台区木樨园珠江骏景家园17楼 010-87873533 邮编:100068)

新华书店经销

西安白云印务有限公司印刷

850×1168毫米 32开本 9.75印张 4插页 196千字

2005年1月第2版 2005年1月第1次印刷

印数:1-5000

ISBN7-80605-443-X/G·46

定价:15.00元

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄印刷厂质量科调换

(邮政编码:710016)

前 言

《千家诗》是部什么书？在讨论这个问题前，我们不妨先来看两则戏曲小说中所载的事：

清初戏曲家李渔的著名喜剧《风筝谈》中，写詹烈侯有两个女儿，一名淑娟，美而多才；一名爱娟，丑而鄙俚。才子韩世勋与才女淑娟通过在风筝上和诗，互生羡慕之心。爱娟得知此事，冒名与韩世勋约会。两人在暗室中见面，闹出一通笑话。剧中有这样一段对白：

（生）小姐，小生后来的一首拙作，可曾赐和么？（丑）你那首拙作，我已赐和过了。（生惊介）这等，小姐的佳篇，请念一念。（丑）我的佳篇一时忘了。（生又惊介）自己作的诗，只隔得半日，怎么就忘了？还求记一记。（丑）一心想着你，把诗都忘了。待我想来。（想介）记着了！（生）请教。（丑）云淡风轻近午天，傍花随柳过前川。时人不识余心乐，将谓偷闲学少年。（生大惊介）这是一首《千家诗》，怎么说是小姐作的？

可见，像爱娟这样胸无点墨，粗蠢无赖之女子，也能背诵《千家诗》。

《红楼梦》第六十三回“寿怡红群芳开夜宴”中，众人掷骰子掣花名签，共掣出八枝签，签上诗句，有六枝见于《千家诗》：

杏花——瑶池仙品，“日边红杏倚云栽”（高蟾《上高侍郎》）；老梅——霜晓寒姿，“竹篱茅舍自甘心”（王琪《梅》）；海棠——香梦沉酣，“只恐夜深花睡去”（苏轼《海棠》）；茶蘼花——韵华胜极，“开到茶蘼花事了”（王琪《春暮游小园》）；并蒂花——联春绕瑞，“连理枝头花正开”（朱淑夏《落花》）；桃花——武陵别景，“桃红又是一年春”（谢枋得《庆全庵桃花》）。

蔡义江《红楼梦诗词曲赋评注》说：“夜宴中行酒令时所玩的象牙花名签子所镌的诗句，极大部分均可在旧时十分流行的《千家诗》选本中找到。因为人们比较熟悉，所以只要提起一句，就容易联想到全诗。”

从以上两则有关《千家诗》的记载，已经可以清晰地知道，《千家诗》是旧时人人皆知的普及读物，不仅是书塾中必备的启蒙书，还深入到闺阁，并跻身于花签酒令等娱乐物品中。

《千家诗》旧时与《三字经》、《百家姓》、《千字文》合称“三百千千”，流传极广，版本繁多，今天所见的本子，都不是它的原始面貌。最早的本子，一般认为是南宋刘克庄

所编，全名为《分门纂类唐宋时贤千家诗选》，选了唐宋诗人五百六十五家的近体诗一千二百八十一首，大部分是宋诗。全书分二十二卷，依时令、节候、天文、地理、器用、禽兽、昆虫、人品等十四门分类。从清初以来流行的《千家诗》，题《增补重订千家诗》，瞿灏《通俗编》记云：“今村塾所诵《千家诗》者，上集七言绝八十余首，下集七言律四十余首，大半在后村选中，盖据其本增删之耳。”这个本子，署谢枋得选，王相注。谢枋得为宋末人，今本《千家诗》收其诗多首。王相是明末清初人，字晋升，江西临川（今抚州市）人。他编过多种蒙学读物，不仅为七言《千家诗》作注，还另外选了本五言的《新镌五言千家诗》，后人将其合刊，就成了今天我们见到的《千家诗》，共收诗二百二十六首。

《千家诗》的编选者究竟是谁，刘克庄还是谢枋得，或是别人？历来争议不定。对今天来说，斤斤于此项考辨已无意义，我们只要明白以下几点：首先，书的编选应在宋末元初，因为书中宋人诗占了很大比例，这在宋以后诗界强调唐诗的情况下是不会出现这样的选本的；其次，书是经历代村夫子、书商不断加工改益而成为今天的样子，所以不仅在书末塞入了两首明人作品，而且因为编本水平不高，所以诗句多错讹，诗的作者也往往张冠李戴。

今本《千家诗》，其七言与五言部分由于成书时间及编者的不同，差异较大。前者偏重于启蒙，诗以俗为主，基本按四季分类，所收为唐宋二朝作家的诗；后者所选以名篇为主，诗以淡雅为主，分类时序不严格，所收皆唐诗。就今本《千家诗》，尤其是七言部分来说，有以下几个特点：

一、正如前面所强调的那样，《千家诗》是启蒙的书，

给一般村塾子弟或闺阁女子读的，所以诗基本上从俗、从浅上着眼，所选诗，除杜甫《秋兴》等诗外，一般很少用典故。对以用典著称的李商隐的一些名作及江西诗派点化典故的名作，书基本没有选入。因此，书中所选，大都是清通浅显的作品，便于诵读理解。

二、《千家诗》的编选者选诗又立足于景与情，不注重诗深层的内涵。如著名的朱熹的《观书有感》，诗人是以景物揭示读书的哲理，选者将其归于春季诗内，显然是因为诗表面写的是春景。这点，从选者对诗题的更改也能够看出来，此不举例。

三、书中所选诗的格调一般都以欢快清朗为主，尤多歌舞升平、颂扬帝王的篇章，风格以温柔敦厚为要，很少有剑拔弩张的讽刺现实的作品。为了迎合这一需要，诗还选入了大量内容空洞成就一般的应制诗，或为了追求富贵气息，达到颂圣目的，选了一些艺术并不高明的诗。同时，为配合儒家思想教育，诗还选了大量道学家的诗，尽管这些诗水平都不算很高。

四、为配合启蒙教育，使书具有教科书的功能，书所选均是近体。这样，一方面可使读者由此步入习作阶段，另一方面可为将来应试甚至出仕打下一定基础。

以上四点，主要体现于七言《千家诗》内，五言《千家诗》选诗时也基本以以上四点为准则，只是不像七言那样偏重浅俗，而是尽量追求淡雅；在题材上，也不以景为主，选入了不少抒发真情实感的名作。因此，五言《千家诗》能与七言《千家诗》并行不衰，终于合二为一。

因有《千家诗》以上一些特点，所以成为旧时最受欢迎

的启蒙读物之一。今天时代已经变了,《千家诗》已不再是单纯的启蒙读物,转而拥有更广大的读者群,读者可通过本书,由浅入深,步入更为璀璨的古典诗歌宝库,因此整理出版本书仍是一件很有意义的事。本书在整理时,一般都校核了所选诗原文,改正了一些错误。对每首诗除了加以注释外,并作了今译,附以简单的评析。这些工作,希望对读者阅读能有所帮助。

目 录

前 言		(1)
-----	-------	-------

七言绝句

春日偶成	.....	程 颢 (1)
春日	.....	朱 熹 (2)
春宵	.....	苏 轼 (3)
城东早春	.....	杨巨源 (5)
春夜	.....	王安石 (6)
初春小雨	.....	韩 愈 (7)
元日	.....	王安石 (9)
上元侍宴	.....	苏 轼 (10)
立春偶成	.....	张 栻 (11)
打球图	.....	晁说之 (12)
宫词	.....	王 建 (13)
廷试	.....	夏 竦 (15)
咏华清宫	.....	杜 常 (16)
清平调	.....	李 白 (18)
题邸间壁	.....	郑 会 (19)
绝句	.....	杜 甫 (21)

海棠	苏 轼 (22)
清明	杜 牧 (23)
清明	魏 野 (24)
社日	王 驾 (26)
寒食	韩 翃 (27)
江南春	杜 牧 (28)
上高侍郎	高 蟾 (30)
绝句	僧志南 (31)
游园不值	叶绍翁 (32)
客中行	李 白 (33)
题屏	刘季孙 (34)
漫兴	杜 甫 (36)
庆全庵桃花	谢枋得 (37)
玄都观桃花	刘禹锡 (38)
再游玄都观	刘禹锡 (39)
滁州西涧	韦应物 (40)
花影	谢枋得 (41)
北山	王安石 (42)
湖上	徐元杰 (43)
漫兴	杜 甫 (45)
春晴	王 驾 (46)
春暮	曹 幽 (47)
落花	朱淑真 (48)
春暮游小园	王 淇 (49)
莺梭	刘克庄 (50)
暮春即事	叶 采 (52)

登山	李 涉 (53)
蚕妇吟	谢枋得 (54)
晚春	韩 愈 (55)
伤春	杨万里 (56)
送春	王 令 (57)
三月晦日送春	贾 岛 (58)
客中初夏	司马光 (59)
有约	赵师秀 (61)
初夏睡起	杨万里 (62)
三衢道中	曾 几 (63)
即景	朱淑真 (64)
夏日	戴复古 (65)
鄂州南楼书事	黄庭坚 (66)
山亭夏日	高 骈 (68)
田家	范成大 (69)
村居即事	翁 卷 (70)
题榴花	韩 愈 (72)
村晚	雷 震 (73)
书湖阴先生壁	王安石 (74)
乌衣巷	刘禹锡 (75)
送元二使安西	王 维 (76)
与史郎中钦听黄鹤楼上吹笛	李 白 (77)
题淮南寺	程 颢 (79)
秋月	朱 熹 (80)
七夕	杨 朴 (81)
立秋	刘 翰 (82)

秋夕	杜 牧 (83)
中秋月	苏 轼 (84)
江楼感旧	赵 嘏 (85)
题临安邸	林 升 (86)
晓出净慈寺送林子方	杨万里 (88)
饮湖上初晴后雨	苏 轼 (89)
入直	周必大 (90)
夏日登车盖亭	蔡 确 (91)
直玉堂作	洪咨夔 (92)
竹楼	李嘉祐 (94)
直中书省	白居易 (95)
观书有感	朱 熹 (96)
泛舟	朱 熹 (97)
冷泉亭	林 稹 (98)
赠刘景文	苏 轼 (99)
枫桥夜泊	张 继 (100)
寒夜	杜 耒 (102)
霜月	李商隐 (103)
梅	王 淇 (104)
早春	白玉蟾 (105)
雪梅 (其一)	卢梅坡 (106)
雪梅 (其二)	卢梅坡 (107)
答钟弱翁	牧 童 (108)
泊秦淮	杜 牧 (109)
归雁	钱 起 (110)
题壁	无名氏 (112)

七言律诗

早朝大明宫	贾 至 (113)
和贾舍人早朝	杜 甫 (114)
和贾舍人早朝	王 维 (116)
和贾舍人早朝	岑 参 (118)
上元应制	蔡 襄 (119)
上元应制	王 珪 (121)
侍宴	沈佺期 (123)
答丁元珍	欧阳修 (124)
插花吟	邵 雍 (126)
寓意	晏 殊 (127)
寒食书事	赵 鼎 (129)
清明	黄庭坚 (131)
清明日对酒	高 翥 (132)
郊行即事	程 颢 (134)
秋千	僧惠洪 (135)
曲江 (其一)	杜 甫 (137)
曲江 (其二)	杜 甫 (138)
黄鹤楼	崔 颢 (139)
旅怀	崔 涂 (141)
答李儋元锡	韦应物 (143)
江村	杜 甫 (144)
夏日	张 耒 (145)
辋川积雨	王 维 (147)
新竹	陆 游 (149)
夏夜宿表兄话旧	窦叔向 (150)

偶成	程 颢 (152)
游月陂	程 颢 (153)
秋兴 (其一)	杜 甫 (155)
秋兴 (其三)	杜 甫 (156)
秋兴 (其五)	杜 甫 (158)
秋兴 (其七)	杜 甫 (160)
月夜舟中	戴复古 (161)
长安秋望	赵 嘏 (162)
新秋	无名氏 (164)
中秋	李 朴 (165)
九日蓝田崔氏庄	杜 甫 (167)
秋思	陆 游 (169)
与朱山人	杜 甫 (170)
闻笛	赵 嘏 (171)
冬景	刘克庄 (173)
小至	杜 甫 (174)
梅花	林 逋 (176)
左迁至蓝关示侄孙湘	韩 愈 (177)
干戈	王 中 (179)
归隐	陈 抟 (180)
时世行赠田妇	杜荀鹤 (182)
送天师	宁献王 (183)
送毛伯温	明世宗 (185)

五言绝句

春晓	孟浩然 (187)
----------	-----------

访袁拾遗不遇	孟浩然 (188)
送郭司仓	王昌龄 (189)
洛阳道	储光羲 (190)
独坐敬亭山	李 白 (191)
登鹳鹊楼	王之涣 (192)
观永乐公主入蕃	孙 逖 (193)
伊州歌	盖嘉运 (194)
左掖梨花	丘 为 (196)
思君恩	令狐楚 (197)
题袁氏别业	贺知章 (198)
夜送赵纵	杨 炯 (199)
竹里馆	王 维 (200)
送朱大入秦	孟浩然 (201)
长干曲	崔 颢 (202)
咏史	高 适 (203)
罢相作	李适之 (204)
逢侠者	钱 起 (205)
江行无题	钱 珣 (206)
答李浣	韦应物 (208)
秋风引	刘禹锡 (208)
秋夜寄丘二十二员外	韦应物 (209)
秋日	耿 韦 (211)
秋日湖上	薛 莹 (212)
宫中题	文宗皇帝 (213)
寻隐者不遇	贾 岛 (214)
汾上惊秋	苏 颋 (215)

蜀道后期	张 说 (216)
静夜思	李 白 (217)
秋浦歌	李 白 (218)
赠乔侍御	陈子昂 (219)
答武陵太守	王昌龄 (220)
行军九日思长安故园	岑 参 (221)
婕妤怨	皇甫冉 (222)
题竹林寺	朱 放 (224)
三闾庙	戴叔伦 (225)
易水送别	骆宾王 (226)
别卢秦卿	司空曙 (227)
答人	太上隐者 (229)

五言律诗

幸蜀回至剑门	唐玄宗 (230)
和晋陵陆丞早春游望	杜审言 (232)
蓬莱三殿侍宴奉敕咏终南山	杜审言 (233)
春夜别友人	陈子昂 (235)
长宁公主东庄侍宴	李 峤 (236)
恩赐丽正殿书院宴应制得林字	张 说 (237)
送友人	李 白 (239)
送友人入蜀	李 白 (240)
次北固山下	王 湾 (241)
苏氏别业	祖 咏 (243)
春宿左省	杜 甫 (244)
题玄武禅师屋壁	杜 甫 (246)

终南山	王 维 (247)
寄左省杜拾遗	岑 参 (249)
登总持阁	岑 参 (250)
登兖州城楼	杜 甫 (251)
送杜少府之任蜀州	王 勃 (253)
送崔融	杜审言 (254)
扈从登封途中作	宋之问 (256)
题义公禅房	孟浩然 (257)
醉后赠张九旭	高 适 (258)
玉台观	杜 甫 (260)
观李固请司马弟山水图	杜 甫 (261)
旅夜书怀	杜 甫 (263)
登岳阳楼	杜 甫 (264)
江南旅情	祖 咏 (266)
宿龙兴寺	綦毋潜 (267)
破山寺后禅院	常 建 (268)
题松汀驿	张 枯 (270)
圣果寺	释处默 (271)
野望	王 绩 (272)
送别崔著作东征	陈子昂 (274)
陪诸贵公子丈八沟携妓纳凉晚际遇雨二首	杜 甫 (275)
宿云门寺阁	孙 逖 (277)
秋登宣城谢朓北楼	李 白 (278)
临洞庭上张丞相	孟浩然 (280)
过香积寺	王 维 (281)
送郑侍御谪闽中	高 适 (282)